



LETTERS

2013年 12月 発行

公益財団法人
佐倉国際交流基金

〒285-0025
佐倉市鏑木町 198 番地 2
TEL/FAX 043-484-6326

佐倉国際スピーチコンテスト



外国人の部



中学生スピーチの部市長賞



小学生の部



中学生の部



中学生レシテーションの部市長賞



中学生の部入賞者

9月29日(日) ミレニアムセンター佐倉において、佐倉市共催、佐倉市教育委員会後援、佐倉ライオンズクラブ、佐倉ロータリークラブ、DIC 川村記念美術館の協賛をいただきコンテストが開催されました。本年は、小学生 61 名、中学生 24 名が参加、日頃培った英語の力を発揮されました。外国人の部では、タイ出身の中学生が学校生活に慣れるまで、民族衣装姿のネパールの方が子供を故国に残し働く思いを、同じく民族衣装姿のフィリピンの方が、生活に苦勞しながら日本語を勉強した経験など、日本語で話され、会場全体が感動を受けました。(以下 中学生の部入賞者の方々)

中学生「英語スピーチ」の部 (敬称略)

賞	氏名	学校	タイトル
市長賞	塚本 梨久	白井中学校	Les Miserables
佐倉ライオンズクラブ賞	亀山 由加里	東京シュレ葛飾中学校	Bullying
佐倉ロータリークラブ賞	石崎 日菜	志津中学校	Disney Magic
DIC 川村記念美術館賞	佐々木 莉瑚	志津中学校	Be brave! Take up challenges!

中学生「英語レシテーション」の部 (敬称略)

賞	氏名	学校	タイトル
市長賞	阿部 ケイト	富里中学校	50 Dollars is 50 Dollars
佐倉ライオンズクラブ賞	熱田 里紗	富里中学校	Alligators in the Pool
佐倉ロータリークラブ賞	牧野 翔斗	志津中学校	Beware Apple Genius Bar employees!
DIC 川村記念美術館賞	藤本 花音 (ペア)	志津中学校	My mother approaches
DIC 川村記念美術館賞	守田 結香 (ペア)	志津中学校	Flossie and the Fox
DIC 川村記念美術館賞	陳 佳晨	志津中学校	同上
DIC 川村記念美術館賞	佐久間 なの	佐倉中学校	Where Did That Book Go?
			A Cat's Story

佐倉国際交流のつどい

～ 手をつなぐ 心をつなぐ 世界の輪 ～

10月19日(土) 志津コミュニティセンターにおいて、つどいを開催。近隣の外国の方、市民の方々たくさんのご参加を頂き心から感謝いたします。

午後からの開催で、ふれあいコーナー(コミュニケーションコーナー) 紹介・ブース紹介・ハロウィーンタイム・盆踊り・紙飛行機飛ばし・太極拳・福引・合唱と進み、日本の文化・外国の文化に触れることで心が一つになり貴重な時間を過ごすことができました。

各ブースでは、話がはずみ、調理室では、イギリスのジェニファーさんのお菓子作りで和やかな時間をもてました。お手伝い頂いたたくさんの方々へ深く感謝申し上げます。



太極拳と一緒に



紙飛行機飛ばし



盆踊り



ハロウィーンタイム



お国の紹介タイム



イギリスのお菓子作り

※詳しくは、SIEF HP (<http://www.sief.jp>) をご覧ください。

楽しい日本語教室

～ 外国人児童の学習支援 ～

8月13日(火)～17日(土) (10:00～12:00) の5日間、臼井公民館で外国籍の児童を対象に夏休みの宿題や工作など学習支援が行われました。たくさんのボランティアの方々がお手伝いくださいました。お手伝いいただいたのは、次の方々です。

浅岡京子・荒尾純子・今村公蔵・小川かおる・木村千尋・神和也・鈴木幸子・豊島雅子・中島昌子・永吉崇子・永吉龍一郎・藤橋和夫・本田佳則・前田重幸・松本誠一・八島正己・吉岡茂夫(敬称略)



「楽しい日本語教室」は、授業が始まる前から子供たちの元気な声であふれていた。輪になって先生とおしゃべりしている子供たちもいれば、夏休みの宿題をしている子もいるし、「ここは7時に来ても開いていませんよ。」と言われている子もいた。さまざまな外国につながる子供たちが、みんな一緒に、この教室の生徒。5日間の授業は自己紹介から始まり、ゲームを取り入れて楽しく交流しながら、盛りだくさんの内容で行われた。最終日に修了証を手にした子供たちはとっても満足そうで、参加した先生たちもうれしそうだった。(J・A)

「漢字は難しいなあ」「夏休み中に終わるかなあ」と言いながらも、皆、一生懸命に宿題などに取り組んでいました。

子供達が持つ、積極的に学んで行こう、という姿勢を大切にしたいと思ひ、難しい問題でも、子供達自身が正解を出せるまで待ちました。子供達のやる気と集中力は凄いですね。徐々に正解を早く出せるようになりました。元気いっぱいの子供達につられて、こちらも元気になりました。また機会があれば参加したいと思ひます。(T・N)



佐倉高校との国際理解交流会

11月2日(土)に、佐倉高校で外国人と高校生の交流会が開催されました。対話を通して、高校生には、外国人とのコミュニケーションの難しさと楽しさを体験し、外国人を特別扱いしないで、仲間として交流することの大切さを知ってもらおうという企画でした。外国人にとっても、若い日本人の考えを知り、自分たちの気持ちを伝えるいい機会として考えてもらいました。

参加した外国人は5か国・5名、高校生は13名、そして4名の日本語ボランティアが進行役として加わりました。最初は、あらかじめ設定した「自分の名前の由来」「好きな色と理由」「今買いたいもの」などについて、話していましたが、だんだん話が発展していき、それぞれの国の文化や風俗・習慣などについても話が及び、時間を忘れるほど話が弾み、大変にぎやかな交流会となりました。

外国人講師 5名 (米国、アフガニスタン、ネパール、中国、タイ) 日本語ヘルパーさん4名をお招きし、希望生徒13名と交流しました。同じ言語で話しているはずなのに自分と相手の理解が異なっていたりと言葉の難しさを実感しました。それと同時に、一つの教室で5カ国の人がそれぞれに交流していることに感動し、世界の広さを改めて実感しました。(佐倉高校参加生徒)



佐倉高校の皆さんと

高校生と在住外国人のサロンの試みに魅かれ参加しました。進んで発表し英会話した若者たち。覚えてたの日本語を駆使して会話しようとした外国人。単なる興味だけでなく微笑みあふれる心の触れ合いも見られました。帰り際、廊下にある佐倉高校歴代校長の写真を見上げたジャーラスさんが「タイでは必ず金縁の額。なぜ金縁にしないの？」すかさず高校生が「なぜ金縁にするの？」笑顔で語り合う姿に、世界を知る日本人育成への絶好の機会をぜひ重ねていきたいと思いました。(日本語ボランティア北條洋子)

外国人と高校生の交流会では、外国の方がご自分の国の話をしてくださったり、高校生が積極的に質問を投げかけている姿が印象的でした。また、高校生は、外国の方から日本の習慣について質問されると、一生懸命に考えて外国の方に分かりやすいように答えていました。この交流会は、外国の方にとって、日本の若者とコミュニケーションを取る好機となり、高校生にとっては、文化の違う日本で暮らしている外国の方の気持ちを知る貴重な機会になりました。(日本語ボランティア村瀬雅子)

※詳しくは、SIEF HP(<http://www.sief.jp>)をご覧ください。

ご案内

◇DIC 川村記念美術館

コレクション♪リコレクション VOL.2 色彩のラプソディー

会期 2013年7月27日(土)～12月15日(日)

コレクション♡リコレクション VOL.3 山口長男 コレクションは語る

会期 2014年1月2日(木)～6月29日(日)

***最新情報は、HP等でご覧下さい。**

◇国立歴史民俗博物館

「牛年の馬」 第三展示室

会期 2013年12月17日(火)～2014年1月19日(日)

***最新情報は、HP等でご覧下さい。**

賛助会員

会員特典

- ・佐倉市の国際交流活動についての情報「SIEF Letters」の郵送
- ・佐倉国際交流基金（SIEF）主催のイベントの開催詳細情報をメールでご連絡
- ・賛助会員には、次のような割引制度があります。（個人会員のみ）
 1. DIC 川村記念美術館入館料の割引（団体料金）
 2. 市民音楽ホール主催のコンサートチケット割引(10%)
 3. 国立歴史民俗博物館入場料の割引（団体料金）
 4. 「イングリッシュサロン」の参加料割引(1,000円引き)(募集時)

会費（年額）

団体・法人会員・・・1口	10,000円	外国人会員・・・・・・・・1口	1,000円
個人会員・・・・・・・・1口	2,000円	学生会員（22歳未満）・・1口	1,000円

賛助会員紹介

公益社団法人 佐倉市観光協会

昭和32年に発足した佐倉市観光協会は平成元年に社団法人となり、平成25年4月から公益社団法人として新たなスタートを切りました。佐倉ふるさと広場でのチューリップフェスタをはじめとする各種イベントの運営や佐倉市を訪れる観光客の方々へのご案内などで多様化する観光需要の発掘に努めています。観光パンフレット等のご要望がございましたら、お気軽にご連絡ください。

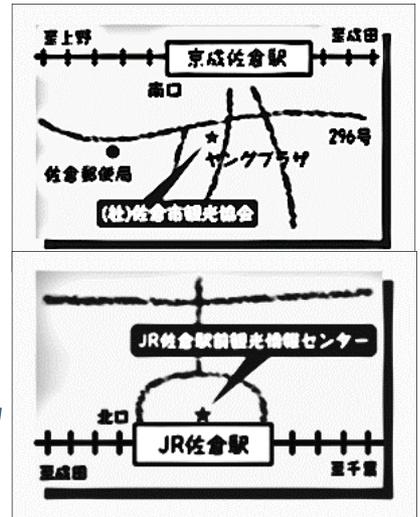
〒285-0014

千葉県佐倉市栄町8-7 京成佐倉駅南口徒歩2分

電話：043-486-6000 FAX：043-486-6063

<http://www.sakurashi-kankou.or.jp/>

☆JR佐倉駅前観光情報センター（JR佐倉駅北口エレベーター横）



SIEF インフォメーション

○外国人のための日本語講座

志津コミュニティセンター	毎木曜日（午前・午後 3クラス）
佐倉中央公民館	毎日曜日（午前 2クラス）
ミレニアムセンター佐倉	毎金曜日（夜間 1クラス）
レインボープラザ佐倉	隔週土曜日（午前 1クラス）・毎日曜日（午前 2クラス）

○外国人のための生活相談

毎火曜日	スペイン語対応	
毎木曜日	英語対応	時間：10:00～16:00
毎金曜日	中国語対応	場所：基金事務局内

※詳しくは、SIEF HP(<http://www.sief.jp>)をご覧ください。

国際交流についてのお問い合わせは

〒285-0025 佐倉市錦木町198番地2 レインボープラザ佐倉 2F

公益財団法人 佐倉国際交流基金 事務局 (SIEF)

電話・Fax 043-484-6326（月～金 9:00～17:00）

HP: <http://www.sief.jp> Email: info@sief.jp